

「誰的東南亞？」： 談海外華人研究社群的增能計畫

張瓊惠*

一、水到渠成的跨領域研究團隊

海外華人研究社群於 109 年度申請並獲通過執行科技部（今國科會）增能計畫：「誰的東南亞？——海外華人視野下的區域研究與文化再生產」（推動規劃補助計畫案，執行期 11 個月，因疫情影響延長至 2022 年 7 月 31 日）。參與本增能計畫的學者來自五個大學（臺師大、中正、金門、北市大、東吳）、六個系所（英語、東亞、政治、社會、歷史地理、閩南文化）、三個學門（文學二學門、區域研究及地理、社會學及社福社工）、研究四個東南亞國家（馬來西亞、新加坡、印尼、越南），參與計畫的都是海外華人研究社群的成員。這個研究團隊的組成及計畫的啟動不是偶然，而是必然。

「海外華人研究團隊」是由臺師大歷史系王秀惠教授與臺北市立大學（原臺北市立教育大學）歷史與地理學系徐榮崇教授於 2008 年共同成立，研究海外華人及移民相關之主題，經由各種不同的學術網絡，歷年來有許多志同道合的學者加入，專業領域也越來越多元，涵蓋歷史、地理、文學、建築、社會、教育、政治等不同研究面向。期間曾以教育部的中綱計畫為研究平臺，在臺師大、暨南大學、高師大、東華大學、中研院等地，舉辦多場學術演講及工作坊，與各學術機構交流。2012 年並以「海外華人與移民」為主題向科技部申請「學術研究群」獲得通過。藉著研究群的運作，先後與臺灣師範大學、香港大學、廣州暨南大學、馬來西亞拉曼大學、金門大學、廈門大學、澳門大學、香港珠海學院等學術機構合辦研究生國際會議，能量充沛，成果斐然。當年參加研討會發表論文的研究生已有多人完成博士學位，在學院任教，陸續成為我們研究團隊的中堅。

* 國立臺灣師範大學英語學系教授

在這樣的學術背景下，我們於 2019 年提出增能案，是水到渠成的結果。基於多年浸淫於海外華人研究的範疇，我們深深瞭解到東南亞研究的重要性，但東南亞也是與臺灣關係最複雜的一個區域。在「東南亞」的大傘下，內含各種互不相容的本質因素，包括宗教、語言、政治制度、生活習慣、天然資源、經濟發展，以及東南亞各地華人與原鄉及華族不同程度的愛恨情仇。但歸根結底，東南亞是與我們文化相親、地理位置最相近的地域，應該是與我們關係最緊密的夥伴。因此這個計畫的發想就以東南亞為出發點。

二、以臺灣轉向為研究目標

自 2016 年起，政府積極推動「新南向政策」，冀望從全球供應鏈及經濟市場的角度，連結東協與南亞各國，讓臺灣的經濟得以轉型或擺脫單一的依賴。然而，這樣的國家戰略應該有人文的視野和文化力量的挹注，以強化我們對於海外華人網絡的理解。有關東南亞研究，因為東南亞各地僑鄉與臺灣在宗親、政治、教育、語言各方面皆緊密相連，因此常認為大家是海內一家親，而忽視了華人在東南亞落地生根之後的文化認同及政治取向，因此本計畫的發想「誰的東南亞？」就成了非常關鍵的提問，也是擘劃本計畫的研究議題時極為重要的指標。這次規劃計畫書的產出雖然時間窘迫，但我們經過討論後，不僅敲定了這次的增能計畫要以「誰的東南亞？」作為出發點，也確定了在接下來的整合計畫中，要以「臺灣的東南亞」及「東南亞的臺灣」作為重點進行不同階段的研究。這個計畫的目標是希望提出一種有別於傳統一廂情願將東南亞的華族及文化資產全數納入「自己人」的視角，代之以臺灣的主體性作為核心來思考臺灣與東南亞的關係，建構出一種具有臺灣觀點的東南亞區域研究論述，重新思考臺灣與東南亞的關係，並進而引領人文社會科學開拓新的議題與趨勢。同時，東南亞多族、多語、多宗教等社會文化現實與現代化、民主化的經驗，亦可提供臺灣一種反身性思考，讓經歷過日本殖民、國民黨政權統治、世界冷戰局勢介入、以及美中角力的臺灣，在多元文化及多國勢力的影響下，得以作為參照及借鏡。

三、以移動之民為研究論述

研究目標確立之後，在 9 月一個週日的下午，學期尚未開始，我們聚集在臺師大國社院的會議室一起討論如何分工撰寫計畫書。在腦力激盪下，大家想

法不斷。我們從華人移民離鄉的路徑討論到跨境脈絡下的身分認同，從微關係到處於皺褶與縫隙中的主體建構、從華人華族的多元性、混雜的居間性、差異共存討論到臺灣轉向，確定的核心理念是：我們要建構不是以殖民、而是以移動之民為觀點的研究論述，來檢視臺灣與東南亞的關係。

基於以上目標，我們擬定三個學群，一為討論多元文化下的認同變遷與族群關係，一為處理離散記憶與東南亞書寫，一為華人性與臺灣想像。三大研究主題及重點如下：

主題一：多族、多語情境下的文化衝突與混融

1-1 張瓊惠「從英培安的《騷動》思考新加坡多語、多族情境下國族建構的衝突與弔詭」

1-2 江柏煒「『互為文本』？：星馬華族與印度族廟宇的文化混融及其象徵再現」

主題二：離散記憶與東南亞書寫

2-1 梁一萍「《此處非家》：王賡武的南洋生命書寫，1930-1949」

2-2 林平「上層華人社會的跨國婚姻：以《沒有不散的宴席：顧維鈞夫人回憶錄》為例」

主題三：華人性、臺灣想像與新南向的可能性

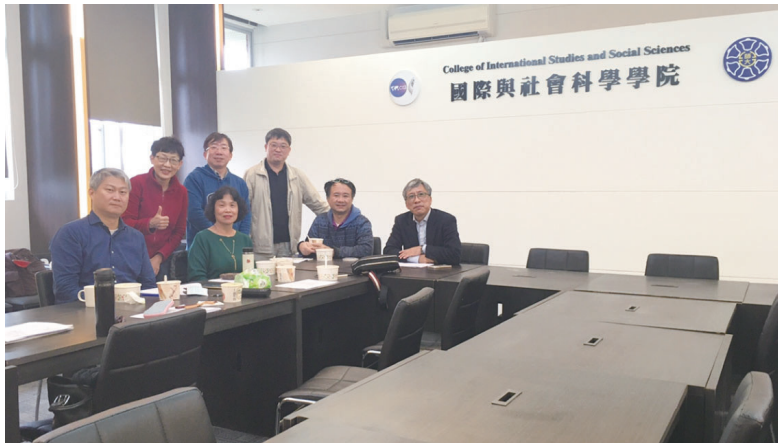
3-1 徐榮崇「從認知學習理論談馬來西亞華人華人性的形塑與建構」

3-2 劉名峰「全球化時期馬來西亞華人的臺灣想像：延異的系譜」

3-3 鄭得興「臺灣新南向的『資本網絡』與『進入成本』之探討：建構越南南部僑鄉社會中的臺灣性」

這個計畫是以跨學門的視野檢視海外華人研究，目的是把臺灣重新放回東南亞的區域與歷史脈絡中，透過海外華人的分析與再連結，建構一種具有臺灣觀點的東南亞區域研究論述，促進平等互惠互利的新南向政策之永續發展。

計畫的架構確定後，大家分別撰寫自己的研究內容再加以整合。我們在 10 月初、中秋節之前繳交送出計畫書。接下來在 12 月初接到計畫已獲通過的訊息，旋即在 12 月中召開第一次工作會議。計畫執行期是 11 個月，當時疫情仍為嚴峻，許多移地研究及出國參加國際會議等都無法進行，但其他工作事項進行尚稱順利，因此申請計畫延長 8 個月方才結案。



圖一：2020年12月16日第一次工作會議，攝於臺師大國社院會議室

四、收穫滿滿的跨領域對話

海外華人研究社群是一個跨領域研究團隊，而東南亞區域與文化再生產之主題探討，本身也是一種多學科、跨領域的學術探索。本次增能計畫共有七個子計畫，涵蓋了新加坡、馬來西亞、印尼與越南，藉由不同東南亞國家或區域的案例進行討論。計畫的總體目標在於討論以東南亞華人為主的跨境移民，其歷史記憶、文學書寫、經濟發展、政治傾向、藝術表現、社會文化變遷等面向所展現出來的離散、回歸、混融與認同等議題。雖然子計畫所提的研究場域各異、重點不同，但在總體目標、問題意識的規劃上，具有高度的共識。

這一年多的計畫，我們大約每個月會舉行一次工作會議，確定計畫執行進度、庶務分工、建立子計畫間的連結，分享研究資料、探討共同的研究議題，期間也有研究生與會觀摩，並邀請新進學者加入研究社群。關於研究的進行，我們規劃幾個活動來確實掌握執行進度。我們在3月舉辦一整天的論文工作坊，請大家報告論文大綱及撰寫進度，除了互相給予評論、建議之外，也邀請中研院歐美所李有成教授及臺灣大學地理系姜蘭虹教授蒞臨諮詢，為整個計畫及每篇論文的大綱給予意見。接下來，我們在5月主辦並參加由國立臺灣師範大學、中華民國海外華人研究學會及馬來西亞華社研究中心聯合主辦的「第五屆馬來西亞華人研究國際雙年會」，擔任主持人、論文發表人、評論人等；這時大家的論文有了初稿，經由研討會的討論交流，獲得寶貴的參考意見。然後我們在11月與中研院亞太研究中心合辦「亞太論壇」，提出更完整的論文。

本計畫的執行分別透過文本研讀、文獻蒐集分析及分享、田野調查、人物訪談等方法進行研究。舉辦了許多場實體及線上讀書會及工作坊以進行學術探

討，同時積極投稿研討會及學術期刊。在一年半時間內，共完成四篇國內外期刊論文出版、三篇國內外學術專書論文出版、及十六篇國內外學術研討會論文發表等，收穫滿滿。

五、研究計畫檢討

本計畫在執行過程中，除了工作坊、讀書會之外，也不定期舉辦子計畫之間的共識會議，力求計畫之間的整合，並相互激盪出適切的研究觀點與理論方法。計畫的主要貢獻是經由文學、社會、歷史、空間研究、文化人類學等跨領域觀點，重新理解東南亞的區域研究及文化再生產；並試圖經由提供臺灣一種新的東南亞認識論，讓以移動之民為論述的海外華人研究成為東南亞研究的一種方法論。此外，本計畫一方面藉由本研究促進本國與僑鄉網絡的聯繫，一方面以實際的研究產出提供給政府單位如僑務委員會、文化部文化資產局、外交部、內政部與移民署等單位作為擘劃國家政策的參考。

但跨學門的交流也讓我們有特殊的心得。在讀書會、論文討論會中，因為會從自己的研究專長分享不同的研究方法、從社群夥伴吸取不同的見解，分析成果彼此加乘，總覺得獲得許多正向肯定，有貢獻也有收穫。但在論文投稿的經驗中，因為研究涉及不同領域，往往發現審查者會從本位的觀點出發，來指出研究分析的不足；此外，不同學門往往有不同的學術期待及不同的呈現格式，也會讓跨領域的研究增添難度。這樣的經驗當然有助於研究能量的提升及研究面向的拓展，但也讓我們深刻體認到跨領域研究、跨學科對話的不易。

六、研究後續發展

本增能計畫在 7 月底結束，在最後一次工作會議中，除了檢討執行過程，也討論了未來的合作，確定要繼續申請整合型研究計畫，因為這也是規劃補助計畫案設立的初衷。我們的討論在 11 月展開，多以線上方式進行，時間通常是週日晚上 8 點到 10 點。這次的計畫撰寫比較像是讀書會結合計畫寫作工作坊的性質。我們在初步討論後，訂定了一些關鍵詞，並分工負責相關研究資料的蒐集及閱讀，分享論文、提供文獻評述。最後決定本次計畫以蘇格蘭文化人類學家維克多·威特·特納 (Victor Witter Turner) 所提的「闕限」概念，以及美國後結構主義學者巴特勒 (Judith Butler) 在九一一事件之後，因思索國際關係及人類生命狀態，而提出生命「危脆」的看法，共同作為此次計畫的主軸。最後，我

們完成整合型計畫書《危脆視野中的東南亞：全球化闖限的威脅與契機》，共有三個子計畫獲得通過，屬新興領域計畫，於 2022 年開始執行。

海外華人研究社群是我們在學術網絡中建構出一個學術理想國。近十多年來，我們與海外許多知名大學及研究中心共同舉辦學術研討會，與海外學術機構及僑鄉社團建立緊密聯繫，在國內開辦讀書會及工作坊、培育年輕學者，也積極與國際知名期刊及出版社合作、出版研究論文。我們向來無私分享，在學術研究中彼此切磋勉勵，彼此間的交流及認識往往更甚於校內同系所的同事。這樣的情誼實屬難得，在學術生涯上一路同行，是珍貴的經驗。